

142mm

INSTRUKCJA

- EN Manual • DE Anleitung • CZ Návod • RO Instrucțiuni • SK Návod
- ES Manual de instrucciones • FR Manuel • HU Használati útmutató
- IT Istruzioni • HR Uputa • NL Handleiding • RU Инструкция

język oryginalny: PL

tłumaczenia z PL na: EN, DE, CZ, RO, SK, ES, FR, HU, IT, HR, NL, RU

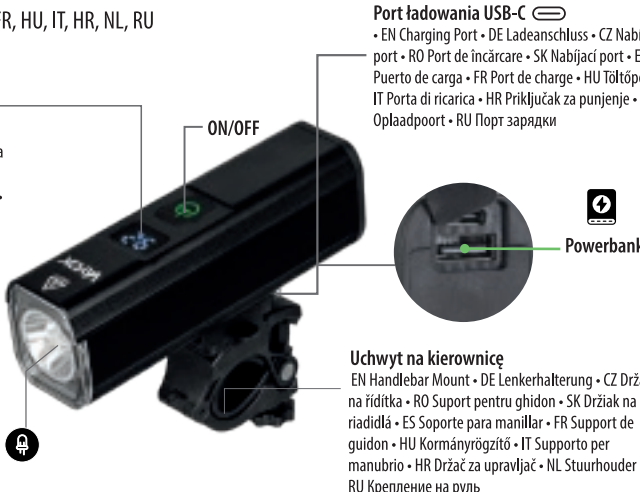
ver. 001/VA0071/2025

Sygnalizacja naładowania

- EN Charging Indicator • DE Ladeanzeige • CZ Indikátor nabíjení • RO Indicator de încărcare • SK Nabíjači port • ES Puerto de carga • FR Port de charge • HU Töltőport • IT Porta di ricarica • HR Priključak za punjenje • NL Opladpoort • RU Порт зарядки

Wyświetlacz

- EN Display • DE Display • CZ Displej • RO Afisaj • SK Displej • ES Pantalla • FR Écran • HU Kijelző • IT Display • RU Заслон • NL Scherm • RU Дистей



SPECYFIKACJA				
Źródło światła	5050 LED	Waga	170 g	
Zasilanie	Li-ion 21700 4500mAh	Czas ładowania	około 5h	
Barwa	6500K	Odporność na upadek	1,5m	
Wymiary	109x30x42 mm	Wodoodporność	IPX6	
Materiał	Aluminium	Napięcie wejściowe	5V 2A USB-C	
5 TRYBÓW	Tryby	Lumeny	Czas pracy	
	XML High	1300 lm	3,5 h	
	XML Mid	550 lm	4 h	
	XML Low	340 lm	6,2 h	
	STROBE Low	-	-	
	SOS	-	-	
	STROBE High	-	-	

Zawartość opakowania

- EN Package Contents • DE Verpackungsinhalt • CZ Obsah balení • RO Conținutul pachetului • SK Obsah balenia • ES Contenido del paquete • FR Contenu de l'emballage • HU Csomag tartalma • IT Contenuto della confezione • HR Sadržaj pakiranja • NL Inhoud van de verpakking • RU Содержимое упаковки



Bodex Electronics Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 15B
55-140 Żmigród POLAND
☎ www.bodex.net.pl ✉ info@vayox.pl



Latařka VA0071
• EN Flashlight • DE Taschenlampe • CZ Bateria • RO Lanternă • SK Bateria • ES Linterna • FR Lampe de poche • HU Hzeblámpa • IT Torcia • HR Svjetiljka • NL Zaklamp • RU Фонарь



Uchwyt na kierownicę
• EN Handlebar Mount • DE Lenkerhalterung • CZ Držák na řidítka • RO Suport pentru ghidon • SK Držák na riadidlá • ES Soporte para manillar • FR Support de guidon • HU Kormányfogó • IT Supporto per manubrio • HR Držac za upravljač • NL Stuurhouder • RU Крепление на руль



Kabel USB-C
• EN Cable • DE Kabel • CZ Kabel • RO Cablu • SK Kabel • ES Cable • FR Câble • HU Kábel • IT Cavo • HR Kabel • NL Kabel • RU Кабель

TRYBY PRACY

- EN Operating Modes • DE Betriebsmodi • CZ Řežimy provozu • RO Moduri de funcționare • SK Prevádzkové režimy • ES Modos de funcionamiento • FR Modes de fonctionnement • HU Működési módok • IT Modalità di funzionamento • HR Načini rada • NL Bedrijfsmodi • RU Режимы работы

Latařka posiada 6 trybów pracy. Zmienia się ją z pomocą przycisku na górnym panelu latařki, dostosowując światło do swoich potrzeb.

- EN The flashlight has 6 operating modes. They can be changed using the button on the top panel of the flashlight, allowing you to adjust the light to your needs. • DE Die Taschenlampe verfügt über 6 Betriebsmodi. Diese können mit der Taste auf der oberen Seite der Taschenlampe geändert werden, um das Licht an Ihre Bedürfnisse anzupassen. • CZ Bateria má 6 režimů provozu. Ty lze měnit pomocí tlačítka na horním panelu baterky, přizpůsobující světlo vašim potřebám. • RO Lanterna are 6 moduri de funcționare. Acestea se schimbă cu ajutorul butonului de pe panoul superior al lanternei, adaptând lumina la nevoile dumneavoastră. • SK Bateria má 6 prevádzkových režimov. Menia sa pomocou tlačidla na hornom paneli baterky, prispôsobujú svetlo vašim potrebám. • ES La linterna tiene 6 modos de funcionamiento. Se cambian con el botón en el panel superior de la linterna, ajustando la luz a tus necesidades. • FR La lampe de poche dispose de 6 modes de fonctionnement. Ils se changent à l'aide du bouton situé sur le panneau supérieur de la lampe, ajustant la lumière à vos besoins. • HU A zseblámpa 6 működési móddal rendelkezik. Ezeket a zseblámpa felső paneljén található gombbal lehet váltani, a fényt az igényeikhez igazítva. • IT La torcia ha 6 modalità di funzionamento. Si cambiano tramite il pulsante sul pannello superiore della torcia, adattando la luce alle proprie esigenze. • HR Svjetiljka ima 6 načina rada. Mijenja ju se pomoću gumba na gornjoj ploči svjetiljke, prilagođavajući svjetlo vašim potrebama. • NL De zaklamp heeft 6 bedrijfsmodi. Deze kunnen worden gewijzigd met behulp van de knop op het bovenpaneel van de zaklamp, zodat het licht kan worden aangepast aan uw behoeften. • RU Фонарь имеет 6 режимов работы. Они переключаются с помощью кнопки на верхней панели фонаря, позволяя настроить свет в соответствии с вашими потребностями.

Pojedyncze przyciśnięcie

- EN Single Press • DE Einfacher Druck • CZ Jednoduché stisknutí • RO Apăsare unică • SK Jednoduché stlačenie • ES Pulsación única • FR Pression unique • HU Egyseri megnyomás • IT Pressione singola • HR Jednokratni pritisk • NL Enkele druk • RU Однократное нажатие

Pierwsze: 100%

EN First • DE Erste • CZ První • RO Primul • SK Prvé • ES Primero • FR Premier • HU Első • IT Primo • HR Prvi • NL Eerste • RU Первое

Drugie: 50%

EN Second • DE Zweite • CZ Druhé • RO Al doilea • SK Druhé • ES Segundo • FR Deuxième • HU Második • IT Secondo • HR Drugo • NL Tweede • RU Второе

Trzeci: 20%

EN Third • DE Dritte • CZ Třetí • RO Al treilea • SK Tretie • ES Tercero • FR Troisième • HU Harmadik • IT Terzo • HR Treće • NL Derde • RU Третье

Podwójne przyciśnięcie

- EN Double Press • DE Doppelklick • CZ Dvojitě stisknutí • RO Apăsare dublă • SK Dvojitě stlačenie • ES Doble pulsación • FR Double pression • HU Kétszeri megnyomás • IT Doppia pressione • HR Dvostruki pritisk • NL Dubbele druk • RU Двойное нажатие

Pierwsze: SOS

EN First • DE Erste • CZ První • RO Primul • SK Prvé • ES Primero • FR Premier • HU Első • IT Primo • HR Prvi • NL Eerste • RU Первое

Drugie: SOS

EN Second • DE Zweite • CZ Druhé • RO Al doilea • SK Druhé • ES Segundo • FR Deuxième • HU Második • IT Secondo • HR Drugo • NL Tweede • RU Второе

Trzeci: SOS

EN Third • DE Dritte • CZ Třetí • RO Al treilea • SK Tretie • ES Tercero • FR Troisième • HU Harmadik • IT Terzo • HR Treće • NL Derde • RU Третье

MONTAŻ - DEMONTAŻ LAMPKI NA UCHWYSCIE

- EN Mounting and Dismounting the Light on the Holder • DE Montage und Demontage der Lampe am Halter • CZ Montáž a demontáž světla na držáku • RO Montare și demontare a lanternei pe suport • SK Montáž a demontáž svetla na držáku • ES Montaje y desmontaje de la linterna en el soporte • FR Montage et démontage de la lampe sur le support • HU A lámpa fel- és leszerelése a tartóról • IT Montaggio e smontaggio della luce sul supporto • HR Montaža i demontaža svjetiljke na držacu • NL Montage en demontage van de lamp op de houder • RU Установка и снятие лампы с держателя

Aby zamontować lampkę, wystarczy wsunąć ją w prowadnicę uchwytu, aż do wyczuwalnego kliknięcia świadczącego o prawidłowym zamocowaniu.

- EN To mount the light, simply slide it into the holder's guide rails until you feel a click, indicating it is securely in place. • DE Um die Lampe zu montieren, schieben Sie sie einfach in die Führungsschienen der Halterung, bis ein Klick zu hören ist, der die korrekte Befestigung anzeigt. • CZ Pro připevnění světla jej stačí zasunout do vodičů listů držáku, dokud neucítíte cvaknutí, které značí správné upevnění. • RO Pentru a monta lanterna, glisati-o pur și simplu pe șinele suportului până când simțiți un clic, ceea ce indică fixarea corectă. • SK Na montáž svetla ho stačí zasunúť do vodičích listů držáku, až kým neucítite kliknutie, ktoré signalizuje správne upevnenie. • ES Para montar la linterna, simplemente deslízala en los rieles del soporte hasta sentir un clic que indique que está correctamente asegurada. • FR Pour installer la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúsztassa be a tartó vezetősíneibe, amíg egy kattánást nem érez, jelezve a helyes rögzítést. • IT Per montare la luce, basta farla scorrere nelle guide del supporto fino a sentire un clic che indica il corretto fissaggio. • FR Pour monter la lampe, il suffit de la glisser dans les rails du support jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est correctement fixée. • HU A lámpa felszereléséhez egyszerűen csúszt